



ⵎⴰⵔⴻⵙ
MAROC
À LIVRE OUVERT

INVITÉ D'HONNEUR

LIVRE PARIS
24-27 MARS 2017

PARIS PORTE DE VERSAILLES
WWW.LIVREPARIS.COM





Sa Majesté le Roi Mohammed VI

«Compte tenu de la nécessaire complémentarité devant exister entre les composantes matérielles et morales du développement humain, nous nous attachons à donner à la culture toute l'importance et tout l'intérêt qu'elle mérite. Nous sommes, en effet, convaincu qu'elle est le ciment de la cohésion de la nation, et le miroir de son identité et de son authenticité.

Le Maroc, riche de son identité plurielle aux multiples affluents linguistiques et ethniques, possède un patrimoine culturel et artistique digne d'admiration. Il appartient donc au secteur culturel de traduire concrètement cette diversité. Il devrait encourager toutes les formes d'expression créatrices, aussi bien celles en harmonie avec notre patrimoine séculaire que celles en phase avec le goût moderne, dans ses styles et ses genres, multiples et variés, et ce, dans une démarche où se conjuguent et se complètent les traditions ancestrales et les créations modernes».

Extrait du Discours de Sa Majesté le Roi du 30 juillet 2013



SOMMAIRE

- 9. ÉDITO
 - 10. MAROC À LIVRE OUVERT
 - 12. LES ESPACES
 - 14. AXES DE PROGRAMMATION
 - 17. PROGRAMME
 - 22. HORS LES MURS
 - 26. LES JOURNÉES PROFESSIONNELLES
 - 29. LES INVITÉS
 - 30. LES NOTICES
 - 32. LE PLAN
- 

ÉDITO

Le Salon Livre Paris 2017 accueille le Maroc comme pays invité d'honneur de ce prestigieux événement culturel.

Nous avons été particulièrement honorés par cette invitation qui constitue pour nous une occasion exceptionnelle pour faire découvrir la richesse et la diversité culturelles et littéraires marocaines et un moment privilégié dans les relations entre le France et le Maroc, relations ancrées dans l'histoire, basées sur une considération mutuelle et qui, dans le domaine culturel, s'expriment à travers un échange régulier et de grande qualité.

La participation marocaine, en tant que pays à l'honneur de Livre Paris 2017, se veut à la hauteur de ce grand moment culturel et de ces relations privilégiées, reflétant, objectivement, l'image d'un Maroc ouvert à la diversité et à la différence, riche de son patrimoine et de sa culture, et résolument tourné vers l'avenir.

Le Maroc a connu des avancées majeures en termes de reconnaissance de la diversité culturelle et linguistique nationales, de droit et d'accessibilité à la culture et en termes de soutien à la création culturelle et artistique, dans le plein respect de la liberté de création. La culture est donc pour nous un élément

essentiel dans la promotion d'une société de cohésion sociale, de progrès et de modernité. D'autant plus que cette dernière décennie a été marquée par une réelle vivacité culturelle au Maroc, s'exprimant à travers de nouveaux talents, une nouvelle génération de créateurs et par un regain d'intérêt pour les arts et la culture.

En témoignent, tout particulièrement dans le domaine des lettres et de la littérature, la richesse de la production littéraire et le nombre d'auteurs marocains, hommes et femmes, de langue arabe ou française, nominés ou récipiendaires de prix littéraires prestigieux.

C'est ce Maroc que nous voulons faire découvrir à Livre Paris 2017 : un Maroc qui avance, qui crée, qui innove, respectueux des droits, ouvert à la différence.

Mohammed Amine Sbihi
Ministre de la Culture



MAROC À LIVRE OUVERT

Pour vous accueillir, le pavillon du Maroc est organisé en plusieurs espaces d'une superficie globale de 450 m², et autant d'invitations à la découverte, à l'émerveillement, à la réflexion et à l'échange d'idées.

L'aménagement des espaces a été conçu dans un esprit de modernité avec une touche marocaine.

La calligraphie arabe, amazighe et latine, considérée comme un élément ornemental et allégorique, déploie son tracé en courbes et en angles sur les rayonnages de la librairie du pavillon.

Sous un mât inspiré de la rencontre entre le Maroc et la France, symbolisant la force, la sagesse, l'espérance et l'abondance, nous vous accueillons. De part et d'autre, plusieurs portes, et autant d'invitations à entrer, vous convient à la découverte du pavillon.

La vie culturelle s'inscrivant dans nombre de formes d'expression et d'événements, le parti-pris d'une approche pluridisciplinaire a été retenu pour le pavillon. Ainsi, disciplines classiques et initiatives créatives modernes cohabitent harmonieusement, mettant à l'honneur le foisonnement actuel des arts et des lettres.

Les différents espaces abritent à la fois projections, dédicaces, débats, rencontres, échanges, conférences, lectures de poésie, ateliers de contes et jeunesse, initiation à l'art calligraphique...

Le fil conducteur de la présence du Maroc à Paris est le livre, l'écrit sous toutes ses formes : livres de collection, romans, essais et récits, livres d'art et beaux livres, livres de cuisine, bande dessinée, journaux et magazines. Manuscrits anciens et écriture ancestrales complètent cette panoplie dans une exposition unique et inédite à découvrir à l'Institut du monde arabe pour poursuivre cette découverte.

Le Maroc sera à l'honneur de cette 37^{ème} édition du Salon Livre Paris. Le Royaume est ainsi le premier pays arabe et africain mis à l'honneur de cette prestigieuse manifestation littéraire et culturelle. Il se fera un honneur de vous y convier en invités de prestige.

Pour l'occasion, le Pavillon Maroc vous permettra de découvrir toute la richesse de la culture marocaine et de ses représentants, pionniers et jeunes, femmes et hommes, arabophones, amazighophones et francophones... Editeurs et professionnels marocains du livre exposeront leurs œuvres, échangeront et tisseront de nouveaux liens de partenariat avec leurs homologues français, européens et internationaux.

Un Maroc à livre ouvert, trait d'union entre Europe et Afrique, entre Orient et Occident ; terre de tolérance, de création et de partage ; pays fier de sa culture et de son authenticité, résolument ouvert sur le monde ; terre de modernité, aspirant à davantage d'équité, d'universalité et de droits.

C'est ce Maroc que nous vous proposons de venir partager.

Marhaba, Brakat, Bienvenue, Welcome, Bienvenido, Willkommen...

Entrez, vous êtes chez vous

Commissariat Général
Younès Ajarraï
Mohammed Lotfi M'rini
Hassan El Ouazzani



LES ESPACES

1. LE PAVILLON : UN ESPACE AUTHENTIQUE, DÉDIÉ AUX RENCONTRES ET AUX ÉCHANGES

PAGES VOLANTES D'UN LIVRE OUVERT

Dans le souci de témoigner de la production marocaine et de sa diversité, nous avons imaginé un espace dont le périmètre serait habité par les travaux de nos auteurs, dessinateurs, photographes et artistes de toutes générations.

Des pages détachables décrivant librement la relation de leurs auteurs au Livre seront à votre disposition. Vous pourrez ainsi, en parcourant l'espace, sélectionner les pages de votre choix et les compiler afin de ressortir avec une portion du Maroc contemporain que vous garderez dans votre bibliothèque. Un relieur est à votre disposition.

Un instantané de la production éditoriale qui donnera particulièrement sens à la thématique « Maroc à livre ouvert ».

LA MATIÈRE

La réalisation du pavillon est en cohérence avec le caractère contemporain de la démarche de la programmation et de l'architecte, en proposant une structure sobre, où le papier sera plus que jamais à l'honneur.

Portées par des structures en bois clair, les pages de papier recyclé marqueront l'identité de l'espace.

Il est constitué d'un espace public et d'un espace privé.

L'aménagement de l'espace du stand sera conforme aux normes du développement durable et de l'accessibilité universelle.

HOMMAGE À L'ORALITÉ

La scénographie intérieure du Pavillon Maroc est une invitation à la rencontre. Cet espace littéraire, entouré de livres et de pages, accueillera une structure d'amphithéâtre qui conviendra aux cafés littéraires comme aux présentations. La structure en amphithéâtre est un hommage à la grande tradition de l'oralité, la halqa, agora traditionnel, autour d'un dispositif dédié à l'écriture contemporaine.



2. L'ESPACE «KITAB»*, LIBRAIRIE ET DIALOGUE

L'espace principal est dédié à la production littéraire et intellectuelle de livres présentés par les éditeurs marocains et étrangers. Une occasion pour les auteurs et les écrivains marocains d'aller à la rencontre du lectorat français et international et de nouer des contacts avec les professionnels du livre dans le monde, pour assurer une promotion réelle et pérenne de l'édition marocaine.

Ici, le livre est en vente et les auteurs dédicacent leurs ouvrages.

Un arrêt au kiosque permet d'apprécier la richesse de la presse marocaine à travers ses journaux et magazines politiques, économiques, culturels, artistiques ou féminins.

3. L'ESPACE «HIWAR»**, RENCONTRES LITTÉRAIRES

À l'intérieur de l'espace Kitab, un amphithéâtre accueille les rencontres littéraires. C'est le point d'orgue du programme culturel du Pavillon du Maroc. Importance de la parole et des échanges d'idées caractérisent cet espace. It's the place to be.

Le dialogue littéraire y est omniprésent, permettant aux visiteurs de découvrir les figures de la littérature marocaine et de sa diaspora, sa diversité, sa vitalité et sa vigueur. Plus d'une soixantaine de rencontres sont ainsi programmées au salon et hors les murs, avec la participation de plus d'une centaine d'écrivains, d'intellectuels et d'institutionnels.

4. L'ESPACE «KALAM»***, DÉBATS DE SOCIÉTÉ ET ACTUALITÉ

Une ambiance feutrée pour cet espace qui se situe dans l'extension de l'espace Kitab. Il accueillera des tables rondes et des débats qui évoquent, de manière décomplexée, des thèmes d'actualité, en présence de responsables publics, de décideurs, d'analystes et d'observateurs de la scène marocaine. Le printemps arabe, les droits de l'Homme, l'immigration, la nouvelle Constitution, les instruments de gouvernance, la liberté de création, la condition des femmes, la diversité culturelle et linguistique, seront autant de sujets et d'occasions de confronter les avancées et les défis posés par les évolutions de l'actualité de la région.

5. L'ESPACE JEUNESSE

6. LES DÉDICACES

7. SUR LES AUTRES SCÈNES DU SALON

- Scène littéraire
- Scène Cuisine et Bien-être
- Scène Jeunesse

8. LE RESTAURANT : LA GASTRONOMIE MAROCAINE À L'HONNEUR

L'art culinaire marocain sera dignement représenté au Salon. Sur une superficie de 200 m², une tente caïdale sera dressée pour servir mets et pâtisseries marocains au plaisir des palais des visiteurs.



AXES DE PROGRAMMATION



Sur les espaces d'un pavillon original et accueillant, résolument moderne et aux senteurs du Maroc, se tiendront conférences, tables-rondes, rencontres, hommages, dédicaces et autres animations autour de différentes thématiques.

Des auteurs connus viendront rencontrer leur public et participer aux débats ; d'autres moins connus mais pas moins dignes d'attention feront entendre leur voix.

Une grande librairie complétera le dispositif et présentera les productions marocaines dans toute leur diversité de genres littéraires et de langues.

La programmation reflétera ainsi la transversalité de la thématique retenue, **MAROC A LIVRE OUVERT** :

- Parce que, à travers sa littérature, le pays se présente aux lecteurs dans sa plus grande diversité de genres littéraires, d'expressions et de langues ;
- Parce que la variété des styles, des partis pris, des sujets traités renseigne sur une grande liberté de ton et sur une société qui assume, sans complexe aucun, ses valeurs et ses richesses, ses hésitations et ses contradictions ;
- Parce que le Maroc des créateurs et des intellectuels a toujours accueilli les autres littératures, dans la grande tradition d'ouverture et d'hospitalité ;
- Parce que le Maroc littéraire participe à la construction d'un Maroc nouveau, respectueux des droits de l'Homme, qui assume son passé, son présent et prépare son futur.

Le programme se déclinera selon les axes suivants :

Cafés littéraires :

Rencontres-débats réunissant quelques auteurs et un discutant autour de thématiques littéraires communes ou partagées.

Politique et société :

Intellectuels, institutionnels et acteurs de la société civile débattent de questions sociétales, des avancées et des obstacles aux réformes entreprises au Maroc aujourd'hui.

Dialogue avec l'absent :

Hommage-évocation à de grandes figures disparues de la littérature marocaine, dans un dialogue avec un auteur vivant, intellectuellement et humainement proche, voire complice.

Tandems franco-marocains :

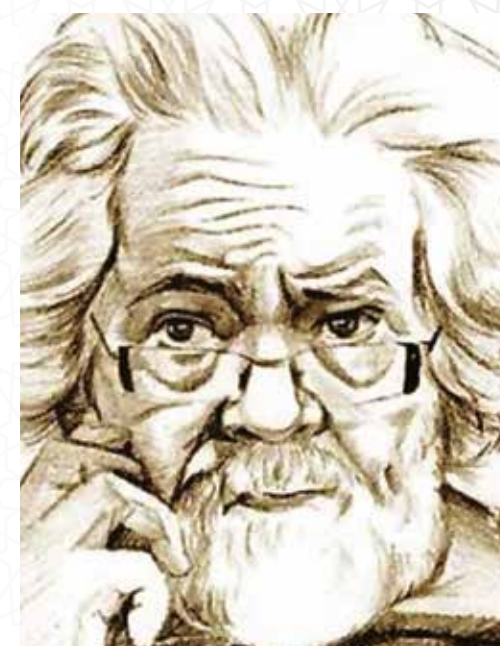
Rencontres entre intellectuels, décideurs, associatifs... franco-marocains et leurs homologues français pour débattre des questions portant sur la relation France-Maroc.

Nos régions en beaux livres :

Panorama de la production de beaux livres consacrés au Maroc, notamment aux régions et le rôle joué par la culture dans leur promotion. Le marketing territorial s'expose et se met en débat.

Jeunesse :

Programme dédié à la Jeunesse sous forme d'animations diverses : contes, calligraphie, etc...



PROGRAMME

VENDREDI 24 MARS

ESPACE KALAM

10h30-11h15

Ateliers jeunesse

Avec Nezha Chevé Lakhal (conte)
et Mohamed Idali (calligraphie)

11h30-12h30

Revues, un espace de liberté et de débat

Discutant : Khalid Ben Srhir
Avec Zakya Daoud, Abdelatif Laâbi
et Abdesselam Cheddadi

13h30-14h30

Le Maroc en beaux livres

Discutant : Ahmed Skounty
Avec Ahmed Joumani et Mohamed Mbarki

14h45-15h45

Comprendre le Maroc, ruptures et inflexions

Discutant : Abdesselam Cheddadi
Avec Jamaâ Baïda et Mohamed Kenbib

16h00-17h00

Tandem franco-marocain

Avec Driss El Yazami et Michel Forst

17h15-18h15

Rabat, capitale moderne et ville historique

Discutant : Jamaâ Baïda
Avec Abdelkrim Bennani et Abdeljalil Lahjomri

18h30-19h30

Polyphonie poétique

Avec Abdelatif Laâbi, Mohammed Bennis, Mohammed
Achari et Mohamed Hmoudane

ESPACE HIWAR

10h30-11h30

Regards sur les lettres marocaines

Discutants : Abdellah Baïda
et Jean Zaganianis
Avec Mohammed Sghir Janjar

11h45-12h45

Imaginaires diasporiques

Discutant : Khalid Lyamlahy
Avec Maï-do Hamisultane Lahiou, Kaoutar Harchi
et Anissa Bouziane

13h45-14h45

La Méditerranée en questions

Discutant : Maati Kabbal
Avec Mohamed Tozy,
Mohammed Sghir Janjar et Dionigi Albera

15h00-15h45

L'urgence de traduire

Avec Mohammed Bennis et Jean-Baptiste Para

16h00-16h45

Dialogue avec l'absent

Mohamed Hmoudane **rend hommage** à Driss Chraïbi

17h00-17h45

Tandem franco-marocain

Avec Mahi Binebine et David Assouline

18h00-19h00

Nouveau souffle générationnel

Discutant : Youssef Amine Elalamy
Avec Fouad Laroui, Lamia Berrada Berca
et Mohamed Nedali

AUTRES SCENES DU SALON

Scène Jeunesse

14h00-15h00

La ronde merveilleuse
Avec Halima Hamdane

Scène Cuisine

18h00-19h00

Au cœur de la cuisine marocaine
Animé par Marianne Payot
Avec Fatema Hal et les sœurs Scotto

PROGRAMME

SAMEDI 25 MARS

ESPACE KALAM

10h30-11h15

Ateliers jeunesse

Avec Halima Hamdane (conte)
et Mohamed Idali (calligraphie)

11h30-12h30

Regards croisés sur
la littérature coloniale

Discutant : Mohamed Kenbib
Avec Abdeljalil Lahjomri et Gérard Falandry

13h30-14h15

Dialogue avec l'absent

Asma Lamrabet rend hommage à Fatima Mernissi

14h30-15h15

Antoine de Saint-Exupéry :
un itinéraire marocain

Discutant : Olivier d'Agay
Avec Thierry Spas, Thomas Fraisse
et Frédéric Coconnier

15h30-16h15

Sur les traces de
la culture hassanie

Discutant : Ahmed Joumani
Avec Rita Aouad et Rahal Boubrik

16h30-17h15

Nouveaux chemins de l'amazighité

Discutant : Driss Azdoud
Avec Ahmed Assid et Mohamed El Medlaoui

17h30-18h15

Tandem franco-marocain

Avec Fathallah Oualalou et Jean-Louis Guigou

18h30-19h30

Polyphonie poétique

Avec Ahmed Assid, Hassan Najmi, Siham Bouhlal
et Mohamed Bentalha

ESPACE HIWAR

10h30-11h30

Nouvelles voix d'écrivains

Discutant : Karima Yatribi
Avec Maria Guessous, Reda Dalil et Abdellah Baida

11h45-12h45

Langues et littérature

Discutant : Yassin Adnan
Avec Mohammed Achari, Abdelfattah Kilto,
Mohammed Berrada et Zakia Iraqui Sinaceur

13h45-14h45

Genre et identités dans
le roman marocain

Discutant : Jean Zaganiaris
Avec Sanae El Aji, Abdellah Taïa et Bahaa Trabelsi

15h00-16h30

Quatre Goncourt marocains

Discutant : Driss Jaydane
Avec Tahar Ben Jelloun, Fouad Laroui, Leïla Slimani
et Abdelatif Laâbi

16h45-17h30

Dialogue avec l'absent

Abdellah Taïa rend hommage à Mohamed Choukri

17h45-18h30

Tandem franco-marocain

Avec Leïla Slimani et Nina Yargekov

18h45-19h45

Ecrire, témoigner

Discutante : Lamia Berrada Berca
Avec Mahi Binebine, Mohamed Nedali
et Youssouf Amine Elalamy

PROGRAMME

DIMANCHE 26 MARS

ESPACE KALAM

10h30-11h15

Ateliers jeunesse

Avec Halima Hamdane (conte)
et Mohamed Idali (calligraphie)

11h30-12h30

Portraits de femmes du Maroc

Discutant : Hicham Houdaïfa
Avec Yasmine Belmahi, Bahaa Trabelsi et Nadia Larguet

13h30-14h30

Le Maroc et l'Afrique

Discutant : Mohammed Jebbour
Avec Yahia Abou El Farah, Bouazza Benachir
et Rita Aouad

14h45-15h45

Diversité culturelle et linguistique

Discutant : Driss Jaydane
Avec Ahmed Boukous, Abdelkader Fassi Fihri
et André Azoulay

16h00-17h00

Patrimoine judéo-marocain

Discutant : Mina El Mghari
Avec Serge Berdugo et Mohamed El Medlaoui

17h15-18h15

Dialogue avec l'absent

Karima Yatribi et Simon Elbaz rendent hommage
à Edmond Amran El Maleh

ESPACE HIWAR

10h30-11h30

Regards d'auteurs français du Maroc

Discutant : Guillaume Jobin
Avec Dominique Nouïga, Muriel Augry-Merlino
et Valérie Morales Attias

11h45-12h45

Renouveau du roman arabe

Discutant : Yassin Adnan
Avec Youssef Fadel, Tarik Bakari, Abdelilah Hamdouchi
et Siham Bouhlal

13h45-14h45

L'imaginaire de Casablanca dans le roman marocain

Discutant : Guy Dugas
Avec Reda Dalil, Youssef Fadel et Maria Guessous
En partenariat avec l'Institut du monde arabe

15h00-16h00

Ecrire des histoires, écrire l'Histoire

Discutant : Zakya Daoud
Avec Abdelfattah Kilto, Hassan Najmi
et Mohammed Berrada

16h00-17h00

Héritières et héritiers de l'immigration :

une histoire à raconter, une mémoire à transmettre
Discutant : Chadia Arab
Avec Fatima Yadani, Latif Mortajine et Ahmed Ghayet

17h15-18h15

Exégèse marocaine en Islam

Discutant : Sanae El Aji
Avec Ali Benmakhlouf, Asma Lamrabet et Rachid Benzine

18h15-19h00

Dialogue avec l'absent

Cédric Goumelon rend hommage à Mohamed Khair-
Eddine

AUTRES SCENES DU SALON

Scène littéraire

12h00-13h00

Imagine : L'Islam des Lumières

Animé par Mathieu Potte-Bonneville
Avec Souleymane Bachir Diagne
et Ali Benmakhlouf

Scène Cuisine

12h30-14h00

Buffet marocain : Richesses

et saveurs de la cuisine marocaine
Avec Nadia Paprikas

PROGRAMME

LUNDI
27 MARS

ESPACE KALAM

9h45-16h30
Journée professionnelle jeunesse

ESPACE HIWAR

14h00-15h00
Lancement du catalogue «Coup de cœur des libraires du Maghreb»
Association internationale des libraires francophones

15h00-16h00
Regards sur l'édition dans le monde arabe
Discutant : Michel Choueiri
Avec Cherif Majdalani, Franck Mermier et Anouk Cohen
En partenariat avec *Bookwitty*

AUTRES SCENES DU SALON

Scène Jeunesse

14h00-15h00
Atelier de calligraphie arabe
Animé par Mohammed Idali.



HORS LES MURS

La présence du **Maroc à Livre Paris** se doit d'aller à la rencontre de publics divers et pluriels. Notre pari est d'associer d'autres villes à cette fête des lettres marocaines. C'est aussi celui d'y associer la communauté marocaine de France au plus près de ses lieux de vie et investir des lieux prestigieux de la capitale française. C'est enfin celui de proclamer un message de tolérance, de paix et de fraternité entre les peuples, dans le respect de la diversité et de la pluralité des croyances et des consciences.

CONCERTS



VENDREDI 17 MARS

20h30
Concert «Les Religions à l'Unisson»,
Orchestre Philharmonique du Maroc
Eglise Saint-Germain, Paris

Suite au succès qu'ont rencontré les concerts «Les religions à l'unisson» en octobre 2016 lors de l'ouverture de la saison, l'Orchestre Philharmonique du Maroc (OPM) se produira à Paris le 17 mars à l'Eglise Saint Germain des Près. Lors de cette représentation, l'OPM accompagnera trois artistes issues des trois confessions: Caroline Casadesus, soprano, qui interprétera des airs et mélodies du grand répertoire, Dina Bensaïd et Eloïse Bella Kohn, formant le Yadaïm Piano Duo, qui jouera le «Concerto pour deux pianos» de Poulenc.

En partenariat avec l'Orchestre Philharmonique du Maroc (OPM)



MARDI 21 MARS

20h00
Concert «Les musiques
judéo-marocaines en fête»
Salle Gaveau, Paris

De la musique sacrée aux chants traditionnels, de la musique andalouse au « chaabi », les auteurs, compositeurs et interprètes juifs du Maroc ont chanté l'amour, l'absence, la séparation tout en célébrant les événements marquants du pays.

En faisant revivre l'univers musical des "standards" qui ont bercé des générations de marocains, ce concert se propose d'illustrer la magnifique interpénétration culturelle que les musiques marocaines ont favorisée au fil des siècles dans le Royaume.



LUNDI 27 MARS

20h00
Concert de clôture
«Gnaoua Festival Tour 2017»
Bataclan, Paris

Pour fêter ses 20 ans le Festival Gnaoua et Musiques du Monde viendra poser ses valises au Bataclan à Paris, le temps d'un concert pour la mémoire et en solidarité.

Porteurs de la tradition musicale marocaine, les maâlems inviteront sur scène pour l'occasion des artistes comme Hindi Zahra, Titi Robin ou encore Tony Allen.

D'autres invités à venir !

En partenariat avec le Festival Gnaoua et Musiques du Monde

HORS LES MURS

AUTRES EVENEMENTS



DU MERCREDI 15 MARS
AU JEUDI 23 MARS

Tour de France des auteurs marocains

Les auteurs vont à la rencontre du public dans une dizaine de villes de l'Hexagone, notamment à Toulouse, Montpellier, Marseille, Lyon, Strasbourg, Lille, Rennes, Nantes, Bordeaux, Orléans, Saint-Denis et la Courneuve.

Les lecteurs peuvent ainsi découvrir la diversité et la richesse de la littérature contemporaine marocaine et des jeunes auteurs qui la portent.



MARDI 21 MARS

19h00

Récital de poésie à double voix

Maison de la Poésie, Paris

Le poète marocain de langue arabe Mohammed Bennis, donnera un récital de poésie à double voix, accompagné de Michel Deguy. Poète de notre temps, connu par ses œuvres traduites en français et par son initiative en faveur de la Journée Mondiale de la Poésie, Mohamed Bennis s'est vu décerner en 2014 le prix Max Jacob étranger pour son recueil Lieu païen. Bernard Noël écrit de lui : «A côté d'Adonis et de Mahmoud Darwich, Mohammed Bennis a construit une œuvre qui ne doit qu'à la recherche patiente de sa propre justesse d'être devenue exemplaire au milieu de la langue arabe.»



DU MERCREDI 23 MARS
AU JEUDI 6 AVRIL

Exposition exceptionnelle «Splendeurs de l'écriture au Maroc, Manuscrits rares et inédits»

Institut du Monde Arabe, Paris

Cette exposition sur les manuscrits rares et inédits du Maroc est une invitation à la découverte d'un patrimoine manuscrit témoin d'une histoire millénaire.

Par un choix judicieux d'une centaine de manuscrits et d'objets d'art patrimoniaux, les visiteurs de cette exposition pourront découvrir plusieurs facettes du Maroc historique, notamment sur la cohabitation des religions monothéistes, sur les fondements de l'Etat marocain, sur la diversité des expressions culturelles, sur les sciences et les arts, outre la calligraphie et les enluminures caractéristiques des manuscrits anciens du Maroc.

LES JOURNÉES PROFESSIONNELLES

La programmation consacre aux professionnels du livre deux séquences spécifiques :

- **Journée professionnelle des éditeurs marocains et français : 22 mars** au Centre national du livre (CNL)

Programme à télécharger sur :

www.bief.org

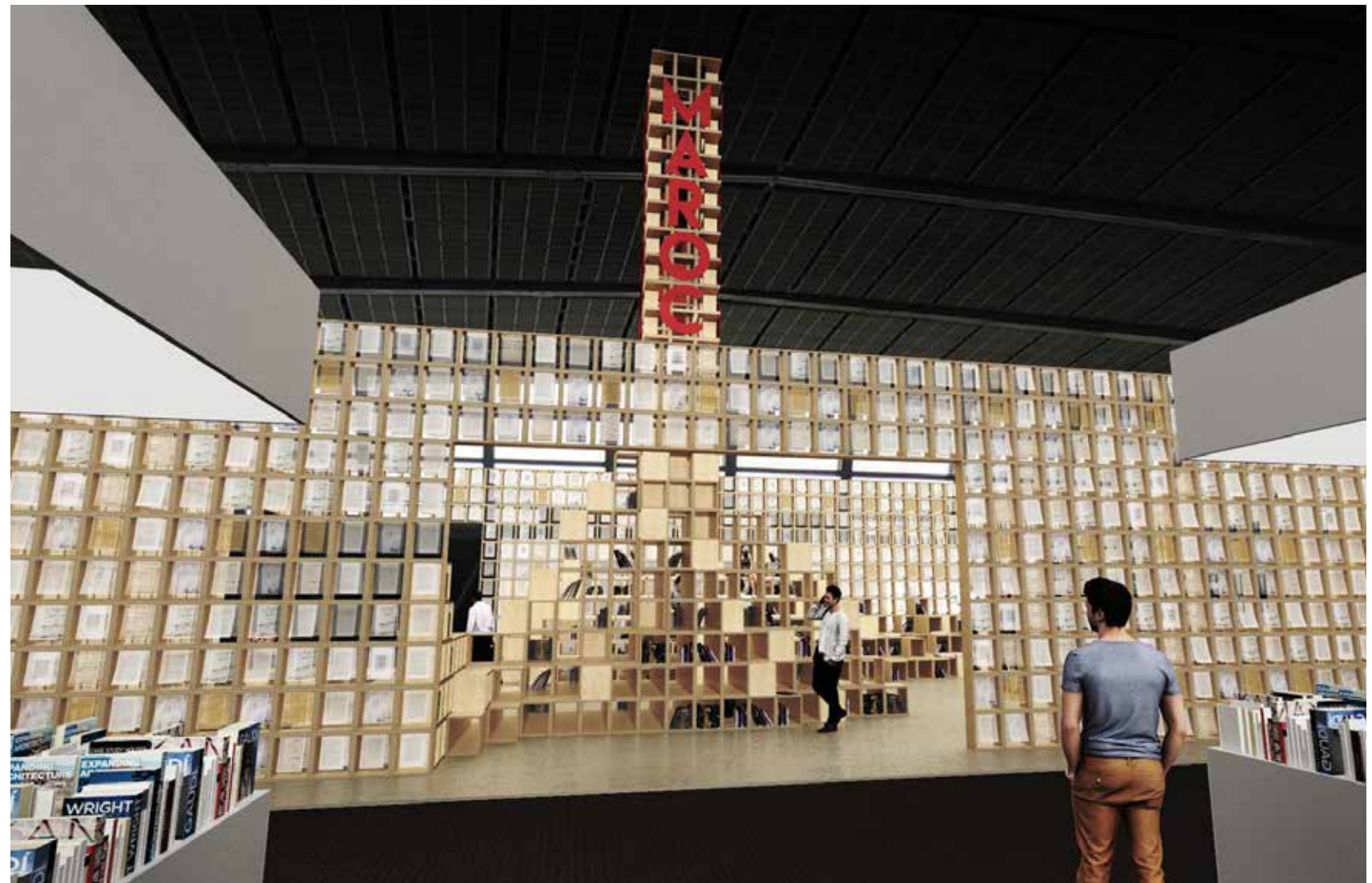
En partenariat avec le BIEF (Bureau international de l'édition française) et le CNL

- **Journée professionnelle des éditeurs du livre Jeunesse marocains, arabes et français : 27 mars** sur le Pavillon Maroc

Programme à télécharger sur :

www.lajoieparleslivres.bnf.fr

En partenariat avec l'Institut du monde arabe (IMA) et Le Centre national de la littérature pour la Jeunesse (BNF)



LES INVITÉS

LES INTERVENANTS

A

- YAHIA ABOU EL FARAH
- MOHAMMED ACHARI
- YASSIN ADNAN
- DIONIGI ALBERA
- RITA AOUD
- CHADIA ARAB
- AHMED ASSID
- DAVID ASSOULINE
- MURIEL AUGRY-MERLINO
- DRISS AZDOUD
- ANDRÉ AZOULAY

B

- ABDELLAH BAIDA
- JAMAÂ BAIDA
- TARIK BAKARI
- YASMINE BELMAHI
- TAHAR BEN JELLOUN
- KHALID BEN SRHIR
- BOUAZZA BENACHIR
- ALI BENMAKHLOUF
- ABDELKRIM BENNANI
- MOHAMMED BENNIS
- MOHAMED BENTALHA
- RACHID BENZINE
- SERGE BERDUGO
- MOHAMMED BERRADA
- LAMIA BERRADA BERCA
- MAHI BINEBINE
- RAHAL BOUBRIK
- SIHAM BOUHLAL
- AHMED BOUKOUS
- ANISSA BOUZIANE

C

- ABDESSELAM CHEDDADI
- MICHEL CHOUET
- FRÉDÉRIC COCONNIER
- ANOUK COHEN

D

- OLIVIER D'AGAY
- RÉDA DALIL
- ZAKYA DAOUD
- GUY DUGAS

E

- SANAE EL AJI
- MOHAMED EL MEDLAOU
- MINA EL MGHARI
- DRISS EL YAZAMI
- YOUSSEF AMINE ELALAMY
- SIMON ELBAZ

F

- YOUSSEF FADEL
- GÉRARD FALANDRY
- ABDELKADER FASSI FHHRI
- MICHEL FORST
- THOMAS FRAISSE

G

- AHMED GHAYET
- CÉDRIC GOURMELON
- MARIA GUESSOUS
- JEAN-LOUIS GUIGOU

H

- FATEMA HAL
- HALIMA HAMDANE
- ABDELILAH HAMDOUNI
- MAÏ-DO HAMISULTANE LAHLOU
- KAOUTAR HARCHI
- MOHAMED HMOUDANE
- HICHAM HOUDAIFA

I

- MOHAMMED IDALI
- ZAKIA IRAQUI SINACEUR

J

- MOHAMMED SGHIR JANJAR
- DRISS JAYDANE
- MOHAMMED JEBBOUR
- GUILLAUME JOBIN
- AHMED JOUMANI

K

- MAATI KABBAL
- MOHAMED KENBIB
- ABDELFAHATTAH KILITO

L

- ABDELATIF LAËBI
- ABDELJALIL LAHJOMRI
- NEZHA LAKHAL CHEVÉ
- ASMA LAMRABET
- NADIA LARGUET
- FOUAD LAROU
- KHALID LYAMLAHY

M

- CHERIF MAJDALANI
- MOHAMED MBARKI
- FRANCK MERMIER
- VALÉRIE MORALES ATTAS
- ABDELLATIF MORTAJINE

N

- HASSAN NAJMI
- MOHAMED NEDALI
- DOMINIQUE NOUGA

O

- FATHALLAH OUALALOU

P

- NADIA PAPRIKAS
- JEAN BAPTISTE PARA

S

- AHMED SKOUNTY
- LEÏLA SLIMANI
- THIERRY SPAS

T

- ABDELLAH TAÏA
- MOHAMED TOZY
- BAHAA TRABELSI

Y

- FATIMA YADANI
- NINA YARGEKOV
- KARIMA YATRI

Z

- JEAN ZAGANIARIS

LES NOTICES

LES EDETEURS

A

AFRIQUE ORIENT
ALLIANCE TIRRA

C

CASA EXPRESS
CENTRE CULTUREL ARABE
CENTRE CULTUREL DU LIVRE

D

DAR ATTAOUHIDI
DAR EL KITAB
DAR MOKARABAT
DAR TOUBKAL

E

EDISOFT
ÉDITION AL HALABI
ÉDITIONS AL OUMA
ÉDITIONS BOUREGREG
ÉDITIONS CHAARAQOI
ÉDITIONS DU SIROCCO
ÉDITIONS FRONTISPICE
ÉDITIONS LA CROISÉE DES CHEMINS
ÉDITIONS LA PORTE D'ANFA
ÉDITIONS LE FENNEC
ÉDITIONS LES INFRÉQUENTABLES
ÉDITIONS MALIKA
ÉDITIONS MARSAM
ÉDITIONS NOUGA
ÉDITIONS SENCO UNICO
ÉDITIONS TARIK
EN TOUTES LETTRES

G

GALERIE FAN DOK
GRAPHELY
GROUPE LIBRAIRIE DES ÉCOLES

L

LANGAGES DU SUD
LES ÉDITION ÉCONOMIQUES DU MAROC
LIBRAIRIE DAR AL AMANE
LIBRAIRIE DES COLONNES

S

SARRAZINES & CO
SLAIKI FRÈRES
SOCIÉTÉ MAROCAINE DES ARTS GRAPHIQUES
MODERNES (SOMAGRAM)

V

VIRGULE ÉDITIONS

Y

YANBOW AL KITAB
YOMAD ÉDITIONS

LES INSTITUTIONNELS

A

ACADÉMIE DU ROYAUME DU MAROC
ACADÉMIE HASSAN II DES SCIENCES ET TECHNIQUES
AGENCE DE L'ORIENTAL
AGENCE MAROCAINE DE PRESSE (MAP)
AGENCE POUR LA PROMOTION ET LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DES PRÉFECTURES ET PROVINCES DU NORD
AGENCE POUR LA PROMOTION ET LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DES PROVINCES DU SUD
ARCHIVES DU MAROC

B

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU ROYAUME DU MAROC

C

CENTRE DES ÉTUDES SAHARIENNES
CENTRE NATIONAL POUR LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE (CNRST)
CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ MAROCAINE À L'ÉTRANGER (CCME)
CONSEIL DE LA CONCURRENCE
CONSEIL NATIONAL DES DROITS DE L'HOMME (CNDH)

D

DIRECTION DES ARCHIVES ROYALES
FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES DE RABAT

F

FONDATION DU ROI ABDUL-AZIZ AL SAOUD POUR LES ÉTUDES ISLAMQUES ET LES SCIENCES HUMAINES
FONDATION HASSAN II POUR LES MAROCAINS RÉSIDANT À L'ÉTRANGER

I

INSTANCE CENTRALE DE PRÉVENTION DE LA CORRUPTION
INSTITUT DES ÉTUDES AFRICAINES
INSTITUT ROYAL DE LA CULTURE AMAZIGHE (IRCAM)
INSTITUT ROYAL DES ÉTUDES STRATÉGIQUES
INSTITUT ROYAL POUR LA RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU MAROC

M

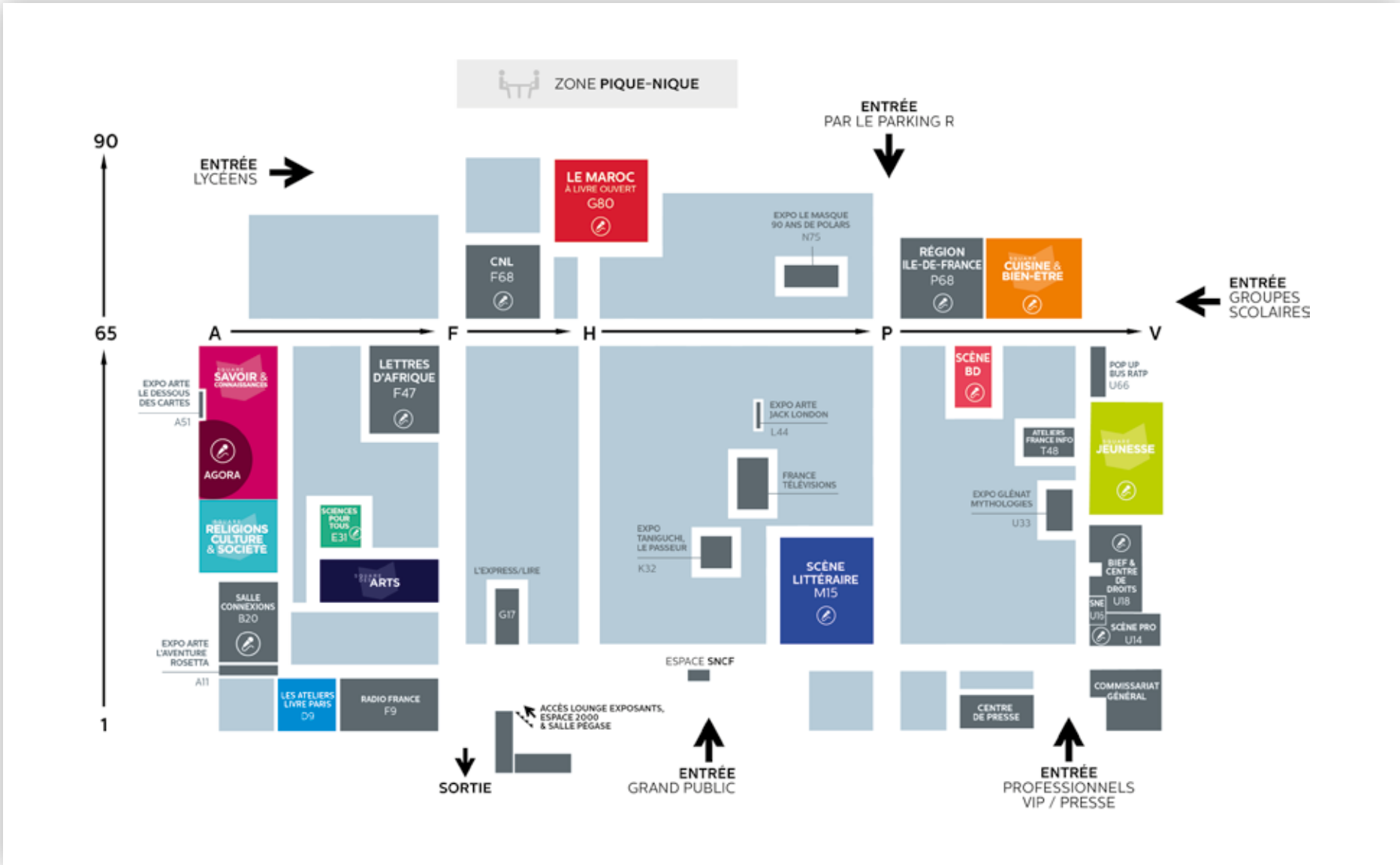
MINISTÈRE DE LA CULTURE
MINISTÈRE DES HABOUS ET DES AFFAIRES ISLAMQUES

R

RABITA MOHAMMEDIA DES OULÉMAS



LE PLAN





WWW.LIVREPARIS.COM



**LIVRE
PARIS**
SAISON D'ÉTÉ 2014